



Для немедленной публикации: 13.12.2022

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О ЗАПУСКЕ ВОСЬМИ  
ТРАНСФОРМАЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ ДЛЯ ПОСЕЛКА МАССЕНА В РАМКАХ 10-  
МИЛЛИОННОЙ СУБСИДИИ ПО ПРОГРАММЕ ОЖИВЛЕНИЯ ГОРОДСКИХ  
ЦЕНТРОВ (DRI)**

*Восемь проектов, осуществляемых по Программе оживления городских центров (DRI), включают развитие уличной среды и общественных пространств, восстановление ключевых зданий, поддержку малого бизнеса и формирование более динамичного центрального района*

*10-миллионная инвестиция DRI, полученная в рамках 5-го раунда программы, является частью стратегического плана обогащения сообщества при помощи ключевых стимулирующих проектов*

*Визуальные изображения для проектов доступны [здесь](#)*

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила о запуске восьми трансформационных проектов в поселке Массена (Massena), осуществляемых в рамках 10-миллионной субсидии по Программе оживления городских центров (Downtown Revitalization Initiative, DRI). Средства субсидии будут использованы для перепрофилирования обветшавших зданий, улучшения общественных пространств и развития улиц, расширения доступа к береговой линии и расширения возможностей для торговли и жилья в хорошо сохранившемся и плотно застроенном историческом центре поселка Массена.

«Мы начинаем новую эпоху развития поселка Массена, создавая новые рабочие места, привлекая предприятия и людей и улучшая условия для жизни и работы, — **сказала губернатор Хокул.** — Благодаря этой субсидии DRI богатая история и оживленный центр поселка Массена будут радовать жителей и гостей штата Нью-Йорк еще многие десятилетия».

При осуществлении проектов в поселке Массена основное внимание направлено на формирование адаптированного для пешеходного перемещения, экологичного и динамичного сообщества. Поселок Массена гордится своей долгой и насыщенной историей как одно из первых поселений в округе Сент-Лоренс (St. Lawrence). Как и многие другие сообщества в северной части штата, поселок

Массена пережил упадок, отсутствие инвестиций и отток населения в связи с деиндустриализацией. Однако благодаря сочетанию очарования старинных кварталов, массивных лесистых зон, доступа к береговой линии и недорогой электроэнергии город набрал темп для трансформации и оживления центрального района, как это отражено в названии концепции — «Развитие Массена: яркое прошлое, многообещающее будущее» (Moving Massena Forward: Proud Past, Promising Future).

Благодаря субсидии по программе DRI поселок трансформирует центральный район путем развития уличной среды и общественных пространств, восстановления и нового использования ключевых зданий и поддержки малых предприятий. Эти инвестиции осуществляются в рамках постоянных усилий губернатора по оживлению экономики северной части штата и созданию новых возможностей в северных регионах. В рамках инициативы DRI Государственный департамент предоставляет каждому населенному пункту техническую помощь в разработке стратегического инвестиционного плана, определяющего конкретные проекты с уникальным видением экономического восстановления центральных городских кварталов. Субсидия по программе DRI в размере 9,7 млн долларов позволит привлекать государственные и частные инвестиции по мере того, как процесс экономического восстановления будет развиваться и набирать темп.

В рамках программы DRI финансирование получают следующие проекты:

### **Развитие уличной среды и общественных пространств**

#### **Развитие уличной среды в центральном районе — субсидия DRI: 2 984 000 долларов**

Благоустройство уличной среды, включая уличное освещение, тротуары, уличные деревья, освещение под мостом, пешеходные дорожки, скамейки и указатели для создания единой эстетики улиц.

#### **Создание ворот и двора на прогулочной набережной — субсидия DRI: 1 900 000 долларов**

Трансформация бывшего участка Школы бизнеса Массена (Massena School of Business) в промежуточное пространство с двором, мезонином и искусственным ландшафтом для соединения центрального уличного коридора с прибрежными зонами с сохранением исторического фасада Школы бизнеса.

#### **Создание в центральном районе прогулочной набережной — субсидия DRI: 1 715 000 долларов**

Создание живописной прогулочной набережной вдоль берегов реки Грасс (Grasse) и оформление причала для каяков за зданием пожарной команды при участии нынешних владельцев участков.

### **Восстановление существующих ключевых зданий**

### **Реконструкция здания JJ Newberry — субсидия DRI: 1 633 000 долларов**

Модернизация и ремонт исторического здания: включение жилых квартир, гибкое пространство для магазинов и офисные помещения, а также терраса на крыше и замена существующего фасада.

### **Реконструкция здания по адресу 37 Water Street — субсидия DRI: 605 000 долларов**

Реконструкция заброшенного здания для производства светильников и региональных продаж мороженого, йогурта и сыров, а также фасадной части магазина маслобойни и жилых квартир второго этажа.

### **Реконструкция здания по адресу 94-96 Main — субсидия DRI: 163 000 долларов**

Реконструкция старого здания продуктового магазина и примыкающей к нему постройки под парковку. Здание будет перепрофилировано как пространство для профессиональных услуг или розничной торговли.

### **Восстановление исторического здания по адресу 48 Main — субсидия DRI: 100 000 долларов**

Восстановление переднего, бокового и заднего фасада ключевого здания на Main Street как одного из уникальных уличных магазинов.

### **Поддержка малого бизнеса**

#### **Создание фонда CORE of the Community — субсидия DRI: 600 000 долларов**

Развитие ядра центрального района путем предоставления субсидий для оживления и технической помощи, которая поможет предприятиям расширить ресурсы.

#### **Государственный секретарь штата Нью-Йорк Роберт Дж. Родригес (Robert J. Rodriguez):**

«Программа оживления городских центров имеет большое значения для таких сообществ, как Массена. Эти проекты позволят поселку достойно представить свое прошлое путем восстановления и оживления исторических зданий, при этом двигаясь вперед к светлому будущему. Государственный департамент штата гордится своим участием в этой важной программе, которая помогает оживить центральные районы наших городов и поселков, создает новое открытое пространство и поддерживает малый бизнес. Поздравляю поселок Массена с запуском этих проектов!»

#### **Президент, генеральный директор и руководитель корпорации Empire State Development Хоуп Найт (Hope Knight):**

«Эти проекты формируют динамичный и адаптированный для пешеходов центр поселка Массена за счет улучшения доступа жителей и гостей к береговой линии, трансформации исторических зданий в торговые центры или жилые комплексы и оживления заброшенных пространств. Мы с гордостью поддерживаем эти стратегические инвестиции штата

Нью-Йорк в городские центральные районы, которые превращают их в места, где люди хотят жить и работать».

**Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (HCR) Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnauskas):** «Восемь объявленных сегодня субсидий позволят улучшить качество жизни жителей штата Нью-Йорк, живущих в поселке Массена, и помогут привлечь новых посетителей в этот исторический прибрежный поселок. Взаимодействуя с местными руководителями, Инициатива оживления городских центров (DRI) укрепляет районы населенных пунктов в штате Нью-Йорк путем интеллектуальных инвестиций, ориентированных на местные нужды. Улучшение доступа к прибрежной зоне, редевелопмент пустующих участков и поддержка малого бизнеса, осуществляемые по программе DRI, вдохнут новую жизнь в центральный район Массена».

**Сенатор штата Джозеф Гриффо (Joseph Griffo):** «План, разработанный администрацией Массена, позволил поселку успешно получить финансирование, которое позволит перепрофилировать обветшавшие здания, улучшить уличную сеть и среду и поддержать развитие дополнительных возможностей торговли и проживания в центральном районе. Эти проекты содействуют развитию и укреплению сообщества и помогают создать основы для более яркого и многообещающего будущего».

**Мэр Грегори Пакэн (Gregory Paquin):** «Мы в поселке Массена с энтузиазмом встретили оглашение списка получателей субсидий по программе DRI. Мы с нетерпением ждем возможности начать работу с получателями субсидий DRI, чтобы трансформировать центральный район в процветающее и ориентированное на семьи место, которое будет открыто для всех. Ожидаемые государственные и частные инвестиции, привлеченные программой DRI, помогут трансформировать центральный район в динамичный центр, который обеспечивает высокое качество жизни и становится местом редевелопмента, ведения бизнеса, создания рабочих мест и большего экономического и жилищного разнообразия. Это процесс, который нельзя осуществить за один день, и я призываю жителей региона Массена к терпению. Мы начали работы в этом направлении».

### **Инициатива оживления городских центров (DRI)**

Инициатива DRI штата Нью-Йорк является краеугольным камнем программы экономического развития штата, помогая трансформировать центральные кварталы городов в динамичные центры, которые обеспечивают высокое качество жизни и становятся местом редевелопмента, ведения бизнеса, создания рабочих мест и большего экономического и жилищного разнообразия. Под руководством Государственного департамента при содействии компании Empire State Development, Управления по вопросам жилья и восстановления местных сообществ (Homes and Community Renewal) и Управления NYSERDA, инициатива DRI воплощает в себе беспрецедентную инновационную стратегию "планируй -

действуй", которая сочетает стратегическое планирование с немедленной реализацией и позволяет создавать динамичные, компактные, удобные для прогулок и разнообразные центральные городские кварталы, которые послужат ключевым компонентом для восстановления экономики штата Нью-Йорк после пандемии COVID-19, а также для достижения смелых целей штата в области климата за счет поощрения использования общественного транспорта и снижения зависимости от личного автотранспорта. Подробнее о программе DRI можно прочитать [здесь](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418